

2025

Vybavení plaveckých bazénů –

ČSN

Část 3: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro
vtoky a odtoky vody a bublinkové a vodní atrakce instalované v bazénech
pro veřejné užívání

EN 13451-3+A1

94 0915

Swimming pool equipment –

Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for inlets and outlets and water/air
based water leisure features installed in pools for public use

Équipement de piscine –

Partie 3: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux pièces
d'aspiration et de refoulement et aux équipements de loisirs aquatiques disposant d'introduction et
d'extraction d'eau/d'air, installés dans les piscines destinées à un usage public

Schwimmbadgeräte –

Teil 3: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Ein- und
Ausläufe sowie

Wasser-Luftattraktionen in öffentlichen Schwimmbädern

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13451-3:2022+A1:2025. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13451-3:2022+A1:2025. It was
translated

by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13451-3 (94 0915) z února 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z února 2025. Změny či doplnění a upravené články
jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený
nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1069-1 zavedena v ČSN EN 1069-1+A1 (94 0910) Vodní skluzavky – Část 1: Bezpečnostní požadavky a metody zkoušení

EN 13451-1:2011+A1:2016 nezavedena1)

EN 15288-2 zavedena v ČSN EN 15288-2 (94 0920) Plavecké bazény pro veřejné užívání – Část 2: Bezpečnostní požadavky pro provozování bazénů

Souvisící ČSN

ČSN EN 15288-1+A1 (94 0920) Plavecké bazény pro veřejné užívání – Část 1: Bezpečnostní požadavky pro navrhování bazénů

ČSN EN 17232 (94 0932) Vodní hrací vybavení a prvky – Bezpečnostní požadavky, zkušební metody a provozní požadavky

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.5, 3.8 a 3.9 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČO 47910381

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13451-3:2022+A1

Květen 2025

ICS 97.220.10
EN 13451-3:2022

Nahrazuje

Vybavení plaveckých bazénů –
Část 3: Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro vtoky a odtoky vody a bublinkové a vodní atrakce instalované v bazénech pro veřejné užívání

Swimming pool equipment

Part 3: Additional specific safety requirements and test methods for inlets and outlets and water/air based water leisure features installed in pools for public use

Équipement de piscine -

Partie 3: Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux pièces d'aspiration et de refoulement et aux équipements de loisirs aquatiques disposant d'introduction et d'extraction d'eau/d'air, installés dans les piscines destinées à un usage public

Schwimmbadgeräte -

Teil 3: Zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Ein- und Ausläufe sowie Wasser- Luftattraktionen in öffentlichen Schwimmbädern

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-07-19 a obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2025-02-03.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2025 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 13451-3:2022+A1:2025 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	4
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Bezpečnostní požadavky.....	9
4.1..... Obecně.....	9
4.2..... Celistvost konstrukce.....	9
4.2.1... Vtoky ze dna bazénů.....	9
4.2.2... Vtoky ze stěn bazénů.....	9
4.2.3... Odtoky vody ze dna a stěn bazénu.....	9
4.2.4... Rošt.....	10
4.2.5... Klapka skimmeru.....	10
4.2.6... Horní kryty skimmerů.....	

.....	10
4.2.7... Přelivné	
žlábký.....	
.....	10
4.3..... Rychlost vody na	
vtocích.....	
.....	10
4.4..... Zachycení	
vlasů.....	
.....	11
4.5..... Protikluznost	
roštů.....	
.....	11
4.6..... Riziko zachycení v důsledku	
sání.....	11
4.6.1...	
Obecně.....	
.....	11
4.6.2... Sací	
nika.....	
.....	14
4.7..... Umístění a provoz	
atrakcí.....	
.....	15
4.8..... Dodatečné požadavky na určité	
atrakce.....	16
4.8.1... Kanály s proudící	
vodou.....	
.....	16
4.8.2...	
Vlny.....	
.....	16
4.8.3... Vodopád/vodní	
clona.....	
.....	16
4.8.4... Aerosolové	
efekty.....	
.....	16
4.8.5... Prvky s tryskami nad hladinou	

vody.....	16
4.8.6...	
Peřeje.....	16
4.8.7... Vířivé	
bazény.....	16
4.8.8... Proudové vodní	
atrakce.....	17
4.8.9... Zvláštní	
efekty.....	17
5..... Metody	
zkoušení.....	17
5.1.....	
Obecně.....	17
5.2..... Celistvost	
konstrukce.....	18
5.2.1... Obecné	
specifikace.....	18
5.2.2... Zkouška svislého zatížení	
a deformace.....	18
5.2.3... Zkouška vodorovného zatížení	
a deformace.....	19
5.2.4... Zkouška bodovým	
zatížením.....	19
5.2.5... Zkouška smykovým	
zatížením.....	21
5.2.6... Zkouška vakuem a bodovým	
rázem.....	22
5.3..... Zkouška zachycení	
vlasů.....	

..... 23

5.3.1...

Provádění.....

..... 23

5.3.2... Zkušební zařízení.....	23
5.3.3... Metoda zkoušení.....	23
5.3.4... Vyhodnocení.....	24
6..... Dokumentace.....	26
Příloha A (normativní) Zachycení vlasů ve štěrbinách.....	28
B.1..... Zkušební nástroj.....	28
B.2..... Metoda zkoušení.....	28
B.3..... Vyhodnocení.....	28
Bibliografie.....	29

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13451-3:2022+A1:2025) vypracovala technická komise CEN/TC 136 *Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2025 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2025.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument obsahuje změnu A1, schválenou CEN 2025-02-03.

Tento dokument nahrazuje "EN 13451-3:2022".

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeny značkami "!".

Tato norma EN 13451 *Vybavení plaveckých bazénů* sestává z těchto částí:

EN 13451 se společným názvem *Vybavení plaveckých bazénů* sestává z těchto samostatných částí:

- Část 1: *Obecné bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro vybavení instalovaná v bazénech pro veřejné užívání*
- Část 2: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro žebříky, žebříková schodiště a madla*
- Část 3: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro vtoky a odtoky vody a bublinkové a vodní atrakce instalované v bazénech pro veřejné užívání*
- Část 4: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro startovací bloky*
- Část 5: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro vyznačení drah a dělící dráhy*
- Část 6: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro obrátkové plochy*
- Část 7: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro branky pro vodní pólo*
- Část 10: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro skokanské plošiny, skokanská prkna a přidružená vybavení*
- Část 11: *Další specifické bezpečnostní požadavky a zkušební metody pro přenosné podlahy a přepážky*

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska,

Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republika Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje bezpečnostní požadavky a metody zkoušení pro vtokové a odtokové otvory a vodní/bublínkové atrakce vyvolávající pohyb vody, které doplňují obecné bezpečnostní požadavky podle EN 13451-1.

Požadavky této normy mají přednost před těmi uvedenými v EN 13451-1.

Tato část EN 13451 platí pro vybavení plaveckého bazénu instalované v bazénech pro veřejné užívání určené pro:

- přivádění a/nebo odvádění vody pro úpravu vody nebo pro vodní atrakce;
- přivádění vzduchu pro vodní atrakce;
- vodní atrakce vyvolávající pohyb vody.

POZNÁMKA Výše uvedené položky jsou dále uváděny pod obecným termínem prvek.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

-
- 1) ČSN EN 13451-1:2012+A1:2017, která přejímala EN 13451-1:2011+A1:2016, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná v zákaznickém centru ČAS.